

0120900103

Recu CLT / CH / ITH

Le 05 OCT. 2015

N° 0635

Mongolia

ЮНЕСКО-гийн Монголын үндэсний комисст

Дэмжлэг хүсэх тухай
Казахын ард түмний бүргэдээр ан хийдэг соёлын өвийг ЮНЕСКО-гийн
биет бус соёлын өвийн жагсаалтанд оруулахаар дэвшүүлж байгааг Монглын
'Бүргэдчдийн' холбооны гишүүд бид дэмжиж, ЮНЕСКО-гийн биет бус соёлын
өвийн жагсаалтанд бүртгүүлж өгөх талаар дэмжиж өгөхийг ЮНЕСКО-гийн
Монголын Үндэсний комиссээс хүсэж байна.

Хүсэлт гаргасан бүргэдчдийн нэрний жагсаалт:

д/д	Бүргэдчдийн нэрс	Оршин суугаа хаяг	Гарын үсэг
1	Б. Далайхан	Алтай сум 3-р баг	<i>Б. Далайхан</i>
2	Х. Эмирзах	Алтай сум 6-р баг	<i>Х. Эмирзах</i>
3	К. Серикбол	Алтай сум 1-р баг	<i>К. Серикбол</i>
4	С. Баймандай	Сагсай сум 1-р баг	<i>С. Баймандай</i>
5	М. Есентай	Сагсай сум 3-р баг	<i>М. Есентай</i>
6	Г. Какият	Ногоонуур сум 6-р баг	<i>Г. Какият</i>
7	Ш. Махшар	Ногоонуур сум 5-р баг	<i>Ш. Махшар</i>
8	Б. Кеншилий	Толбо сум 3-р баг	<i>Б. Кеншилий</i>
9	З. Дауитхан	Алтанцэгц сум 3-р баг	<i>З. Дауитхан</i>
10	Х. Орал	Сагсай сум 4-р баг	<i>Х. Орал</i>
11	Б. Адай	Бугат сум 2-р баг	<i>Б. Адай</i>
12	М. Хумархан	Улаанхус сум 6-р баг	<i>М. Хумархан</i>
13	З. Сайлаухан	Сагсай сум 1-р баг	<i>З. Сайлаухан</i>
14	Б. Байтэй	Улаанхус сум 3-р баг	<i>Б. Байтэй</i>
15	С. Жолай	Ногоонуур сум 7-р баг	<i>С. Жолай</i>
16	М. Емен	Сагсай сум 4-р баг	<i>М. Емен</i>
17	О. Хопан	Улаанхус сум 6-р баг	<i>О. Хопан</i>
18	Р. Мана	Сагсай сум 5-р баг	<i>Р. Мана</i>
19	Ж. Күншыгар	Толбо сум 2-р баг	<i>Ж. Күншыгар</i>
20	Ж. Жинальс	Сагсай сум 1-р баг	<i>Ж. Жинальс</i>
21	Х. Сембай	Ногоонуур сум 7-р баг	<i>Х. Сембай</i>
22	Р. Залкей	Сагсай сум 5-р баг	<i>Р. Залкей</i>
23	А. Жайдархан	Алтай сум 3-р баг	<i>А. Жайдархан</i>
24	Р. Нурхайрат	Алтанцэгц сум 2-р баг	<i>Р. Нурхайрат</i>
25	Б. Рыс	Алтанцэгц сум 2-р баг	<i>Б. Рыс</i>
26	Ш. Арагтай	Баяннуур сум 4-р баг	<i>Ш. Арагтай</i>



27	М. Матей	Сагсай сум 4-р баг	
28	Б. Аманжол	Бугат сум 2-р баг	<i>Бугат</i>
29	Х. Жантемир	Толбо сум 1-р баг	<i>Х. Жантемир</i>
30	А. Солтанбай	Сагсай сум 5-р баг	<i>А. Солтанбай</i>
31	Х. Кукаяй	Дэлүүн сум 5-р баг	<i>Х. Кукаяй</i>
32	С. Тилеухан	Ногоонуур сум 9-р баг	<i>С. Тилеухан</i>
33	Ш. Хурмет	Цэнгэл сум 8-р баг	<i>Ш. Хурмет</i>
34	Б. Кеншилик	Толбо сум 1-р баг	<i>Б. Кеншилик</i>
35	А. Бектемир	Толбо сум 1-р баг	<i>А. Бектемир</i>
36	С. Лахат	Баяннуур сум 4-р баг	<i>С. Лахат</i>
37	О. Ардабек	Ногооннуур сум 7-р баг	<i>О. Ардабек</i>
38	С. Табысбек	Улаанхус сум 6-р баг	<i>С. Табысбек</i>
39	А. Түгелбай	Алтай сум 4-р баг	<i>А. Түгелбай</i>
40	Б. Хайратхан	Улаанхус сум 8-р баг	<i>Б. Хайратхан</i>
41	С. Хажымурат	Сагсай сум 2-р баг	<i>С. Хажымурат</i>
42	Х. Муратхан	Цэнгэл сум 5-р баг	<i>Х. Муратхан</i>





الرؤية للترجمة و خدمات رجال الأعمال



Declaration & Consent

We are all members of the Association for Eagle hunters of Mongolia and strongly supporting to inscribe Eagle hunting as a part of Falconry practice on the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity. Eagle hunting is the most ancient cultural heritage of Kazakh people and has been transmitted to our generation. In light of this view, we understand that our responsibility is to ensure viabilities of our precious living heritage.

As noted, we are signing and addressing to Mongolian National Commission for UNESCO to attend our consents:

There are 42 Names

42 Signatures

42 addresses





MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE
AND SCIENCE OF MONGOLIA

14200 Baga töiruu 44, Zasgiin gazriin III bair,
Sukhbaatar duureg, Ulaanbaatar, MONGOLIA
Tel: (976-11) 26-24-80, Fax: (976-11) 32-31-58
E-mail: mecs@mecs.gov.mn,
Web address: http://www.mecs.gov.mn

✓
Dr. Nassir Ali Al Hamiri
Director of Intangible Heritage
Department
Abu Dhabi Authority for Culture and
Heritage

Date 13, Aug, 2009
Ref. 214638

Dear Dr. Nassir Ali Al Hamiri,

I would like to express my gratitude for your initiative to inscribe Falconry on the UNESCO Representative List of Intangible Heritage of Humanity inviting countries in multi national submission.

Falconry of Mongolia is mainly practiced to be trained Eagle as hunting, particularly western part of Mongolia who are deeply involved in Falconry practices from ancient days. As we are a part of spectrum of hunting cultural values. Mongolia strongly supports to inscribe Falconry on the UNESCO Representative List of Intangible Heritage of Humanity.

We believe that a multinational submission is the best way to secure the international safeguarding of Falconry. The challenges of this international safeguarding of Falconry is indeed of considerable importance in Mongolia today, and international experience and expertise will be of great value to promote a spectrum of cultural diversity.

I hope that it is the beginning of the long-term close cooperation on the international safeguarding of Falconry.

Please accept the assurance of my highest consideration.

Yours Sincerely,



Mishigjav B.
STATE- SECRETARY

3007698



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

MONGOLIAN NATIONAL COMMISSION FOR UNESCO
COMMISSION NATIONALE DE LA MONGOLIE POUR L'UNESCO

Date: March 04, 2015

No.MNC/15/14

Ulaanbaatar

Subject: Mongolia's participation in the discussion meeting on new falconry file, TCA Abu Dhabi, United Arab Emirates, 09-11 March, 2015

Dear Dr. Nasser Ali Al Hamiri,

Thank you for your kind invitation to attend a discussion meeting on new nomination to join the Falconry inscription on the UNESCO Representative List.

Herewith I am pleased to nominate Mr. Dorjbal Dalaijargal, Minister-Counsellor, the Embassy of Mongolia to France/Permanent Delegation to UNESCO to participate in the discussion meeting on new falconry file, which is organizing by the TCA Abu Dhabi, in Abu Dhabi, United Arab Emirates during 09-11 March, 2015.

Regarding Kazakhstan's application to join the Falconry inscription on the UNESCO Representative List, Mongolia supports it.

Yours sincerely,

Gundegmaa JARGALSAIKHAN
Secretary-General

Dr. Nasser Ali Al Hamiri,
International Falconry File Coordinator
Director-Intangible Heritage Department
(TCA – Abu Dhabi)



0120900085

Recu CLT / СН

Le 05 OCT. 2015
N° 0635

МОНГОЛЫН ШУВУУЛАХҮЙН ХОЛЬБОО

Монгол улс, Улаанбаатар хот
 Бамгол дүүрэг, б хороо 10-р хороолол
 Чингүнжавын гудамж 47/1, 0 тоот
 Утас : 7014-14818, 9908-2581, 9979-7725, 9988-7922
 Факс: 976-70141481
 E-mail: shuvuuulakhui@yahoo.com

2015.08.05 № 8
 Танай _____ -ны № _____ -т

Г НУБ, ШУ, Соёлын Байгууллагын
 Монголын Үндэсний Коммист

Г Дэмжих тухай

Энэхүү захидааар ЮНЕСКО-тийн Хүн төрөлхтөний Соёлын биет бус өвийн төлөөллийн жагсаалтанд олон улс хамтран бүртгүүлсэн “Шувуулахуйн” өвийн зүйлийн бүртгэлд Казакстан улсыг нэгдэн орохыг хүлээн зөвшөөрч буйгаа илэрхийлж байна.

Мен түүнчлэн цаашид “Шувуулахуйн” өвийн зүйлийг хадгалан хамгаалах өвлүүлэн уламжлуулах, түгээн сурталчлах чиглэлд хамтран бүртгүүлэгч улс орны хамтын ажиллагаа улам бүр сайжирч нягтарна гэдэгт итгэл дүүрэн буйгаа илэрхийлэхдэд таатай байна.



Тэргүүн

Д. Отгонсайхан

Монголын шувуулахуйн холбооны гишүүд

1. Д. Отгонсайхан
2. М. Мэндбаяр
3. Н. Амарбаясгалан
4. М. Энхбаатар
5. Д. Мягмаржав
6. Б. Идэрбат
7. И. Болдбаатар
8. Я. Дацдорж
9. Г. Мөнх-Од
10. Б. Батнягт
11. Б. Батаа
12. Х. Доржоо
13. Н. Нургайб
14. Б. Хайзим
15. Т. Бауржан
16. М. Шаймурат

Дэд тэргүүн / Доржийн
М. Мэндбаяр /

Дэд тэргүүн / М. Мэндбаяр

Letter Head TO: Mongolian National Commission for UNESCO
Mongolian Falconry Association
/Address/

Subject: About supporting

Herewith we are expressing our agreement on Kazakhstan's joining to the multinational inscription "Falconry, a living human heritage" on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

In addition, let's express our full confident that further cooperation of the nominating countries on safeguarding, inheritance and dissemination of the Falconry traditions will be improved and get more closer.

President /signature/ D.Otgonsaikhan

Attached: Signatures of 16 members of the Mongolian Falconry Association.

Mongolian Falconry Association Members

1. D.Otgonsaikhan	/ Signature /
2. M.Mendbayar	/ Signature /
3. N.Amarbayasgalan	/ Signature /
4. M.Enkhbaatar	/ Signature /
5. D.Myagmarjav	/ Signature /
6. B.Iderbat	/ Signature /
7. I.Boldbaatar	/ Signature /
8. Ya.Dashdorj	/ Signature /
9. G.Munkh-Od	/ Signature /
10. B.Batnyagt	/ Signature /
11. B.Bataa	/ Signature /
12. Kh.Dorjoo	/ Signature /
13. N.Nurgaib	/ Signature /
14. B.Khaizim	/ Signature /
15. T.Baurjan	/ Signature /
16. M.Shaimurat	/ Signature /

Vice-President

/Signature/

M.Mendbayar